

資治通鑑綱目第一

周威烈王二十三年

凡二十三年

秦簡公十二年

晉烈公止十七年

齊康公貸二年

楚康公貸二年

五

寅 戊

卷二十四

書名 資治通鑑綱目五  
十九卷 成化九年序內府刊本  
撰者 宋朱熹撰  
卷 卷二十四  
內容分類 史·編年·通紀  
索書號 史部·編年·12  
編號 B1333100  
[彩色首頁1](#)

[東洋文化研究所漢籍目錄](#) 編號: B1333100

[東洋文化研究所漢籍目錄所藏漢籍善本文影像資料庫](#) 索書號: 史部·編年·12

[漢籍善本文影像資料庫文本](#) 資治通鑑綱目五十九卷 成化九年序內府刊本

版權所有: 東京大學 東洋文化研究所

[使用上的注意事項](#)

初命晉大夫魏斯趙籍韓虔為諸侯

司馬曰。天子之職莫大於禮。禮莫大於分。分莫大於絕倫。禮紀綱是也。何謂分。君臣是也。何謂名。公侯卿大夫。未以四海之廣。兆民之衆。受制於一人。雖有高世之智。莫不奔走而服役。役者。豈非以禮為故。天子統三公。三公率諸侯。諸侯制御大夫。士庶人。貴以臨賤。賤以承貴。而君臣之分。猶

0 1 2 3 4 5 6 7 8 9

2









資治通鑑綱目第二十四

七年

永興三年

春正月秦王興以其子弼爲尚

書令

起辛亥晉安帝義熙七年盡丁卯宋文帝元嘉四年魏太武帝始光四年

凡十七年

秦廣平公弼有寵於秦王興爲雍州刺史鎮安定

姜紀謂而附之勸弼結興左右以求入朝興召以

叔來名勢以傾東宮國人惡之西秦復降于秦

秦使太尉索稜鎮隴西招撫西秦乞伏乾歸遣使謝罪

請降秦拜乾歸河南王太子熾磐平昌公

秦王興

喜曰臣累受詔而未得其人世可謂

之才矣興曰自古帝王之興未嘗取相於昔人待將

將於

命羣臣舉賢才

秦王興命羣臣搜舉賢才右僕射栗

自識拔不明安得遠

誣四

海寧羣臣咸悅。夏攻秦杏城，斬其守將姚詳。遂攻安定。

東鄉。皆克之。

秦姚詳屯杏城。爲夏王勃所逼。南奔大蘇。勃追斬之。遂攻安定。破楊佛高。

降其衆數萬。進攻東鄉。下之。秦鎮北參軍王買德奔夏。

勃勃問以滅秦之策。買德曰。秦德雖衰。藩鎮猶固。願且蓄力以待之。勃勃將劉藩等攻克始興。斬徐道覆。

○北涼王蒙遜拔姑臧。或以爲軍師中郎將劉藩等攻克始興。斬徐道覆。

涼拔姑臧。遂攻南涼。不克。

北涼王蒙遜拔姑臧。或取質而還。南涼王傳

涼護軍孟愷諫曰。蒙遜新并姑臧。凶軌方盛。不可攻也。不聽。發兵五道俱進。至舊禾舊蘿。掠五千餘戶而還。將軍屬右曰。今旣獲利。宜倍道旋師。早度陰厄。蒙遜若輕軍猝至。大敵外逼。徒戶內叛。此危道也。又不聽。俄而晉

霧風雨。蒙遜兵大至。傅檀敗走。蒙遜

進圍樂都。復取其子染干爲質而還。三月。劉裕始受

太尉中書監之命。

裕以劉穆之爲司馬。穆之舉孟昶故吏謝晦。裕以爲參軍。晦博贍多

通裕深加賞愛。

夏四月。盧循寇番禺。不克。走交州。刺史

杜慧度擊斬之。

盧循行取兵至番禺。遂圍之。孫庾拒守二十餘日。沈田子言於劉藩曰。番

禺本賊巢穴。恐有內變。且孫季高兵力寡弱。不能持久。乃引兵擊之。循兵屢敗。遂奔交州。至龍編津。刺史杜慧度。悉散家財以賞軍士。與循合戰。擲雉尾炬焚其艦。以步兵夾岸射之。循艦燃。衆潰。自投于水。慧度取尸斬首。

函送詔劉毅兼督江州軍事。

初。劉毅在京口。貧困。徒長史庾悅後至。奪其處。衆皆避之。毅獨不去。悅厲聲罵。毅不以。及毅從悅求子鵝炙。悅又不與。至是。悅爲

江州刺史毅因求兼督江州。詔許之。毅即奏江州內地以治民爲職。不當置軍府耗民力。宜罷軍府移鎮豫章。惟尋陽接蠻可即州府。千兵以助邦戍。於是解悅都督徒鎮豫章。而以親將趙恢守尋陽。悅府文武三千。悉入毅府。符攝嚴峻。秋七月。柔然獻馬求昏於燕。可汗

悅而卒。

柔然獻馬求昏於燕。

可汗

解律遣使獻馬求昏於燕。燕王跋命羣臣議之。素弗曰。前世皆以宗女妻六夷。公主不宜下降。非類。跋曰。朕方崇信殊俗。柰何歎之。乃以其女妻斛律。跋勤於政事。勸課農桑。省徭役。薄賦斂。每遣守宰。必親引見。問爲政事之要。以觀其能。燕人悅之。北涼王蒙遜帥輕騎襲西涼。西涼公暠曰。兵有不戰而敗敵者。挫其銳也。蒙遜新與吾盟。而遽來襲我。我閉門不戰。待其銳氣竭而擊之。蔑不克矣。蒙遜糧盡而歸。暠遣兵邀擊。大敗之。西秦攻秦

## 柏陽保水洛城。皆克之。

八年

弘始十四年。魏永興四年。

西秦王

玄始元年。

西秦王

夏四月。以

## 劉毅都督荆寧秦雍軍事。

荊州刺史劉道規以疾

規在州累年。秋毫無犯。及歸。府庫帷幕儼然。若舊隨身甲士二人。遷席于舟中。道規刑之於市。毅剛復。自謂功與裕埒。雖權事推裕。而心不服。及居方岳。常怏怏不得志。裕每柔而順之。毅驕縱滋甚。及敗於桑落。知物情去已。彌復憤激。裕素不學。而毅頗涉文雅。故朝士有清里毛脩之爲南郡太守。裕皆許之。復表求至京口辭墓。裕往會之。將軍胡藩言於裕曰。公謂劉衛軍終能爲公下乎。裕默然。久之曰。卿謂何如。藩曰。連百萬之衆。攻必取。

戰必克。毅固以此服公。至於涉獵傳記。一談一詠。自許以爲雄豪。以是措紳白面之士。輒湊歸之。恐終不爲公下。不如因會取之。裕曰。吾與毅俱有克復之功。其過未彰。不可自相圖也。道規尋卒。六月。西秦

# 乞伏公府弑其君乾歸。秋。世子熾船石討毅之而

自立。

乞伏公府

弑西秦王乾歸

及其子十餘人

走保大

夏熾

磐

其弟智達

討之

秦人多勸秦王

興乘亂

取熾

磐興

曰。伐人喪非禮也

夏王勃勃欲攻之

王買德

曰。熾磐吾之與國

今遭喪亂吾不能恤

而又伐之

匹夫

且猶恥爲况萬乘乎

勃勃乃止

七月

智達擊破公府

而

殺而

之譖郊

八月

熾磐

自立爲河南王

遷都

枹罕

皇

# 后王氏崩○葬僖皇后○冬。太尉裕帥師襲荆

州

殺都督劉毅

毅至江陵

多變易守寧

輒割豫江文

書

百舸爲前驅

畫

對舸岸上立六七旗

旗下

置鼓語所留人

計我將至城便鼓嚴令若後有大軍狀

十里

捨船步上舸

留一二

人對舸岸上立六七旗

旗下

又分遣人燒江津船艦

鎮惡徑前襲城

未至五六里

毅

乃覺之

行令閉諸城門

未及下關鎮惡已馳入與城內兵鬪

完其金城而入

城中兵散

毅帥左右突

出夜投佛

寺

寺僧拒之

乃縊而死

初謝混與毅欵昵

混從兄灝常

以爲憂漸與之疎

且謂弟璞曰

益壽此性

終當破家至

是果驗

毅季父鎮之

閑居京口

不應辟召

嘗謂毅及藩

毅甚數

畏未至

數百步

懸屏儀衛

至是裕奏徵

爲散騎常侍

毛脩之素

自結

輩才器足以得志但恐不久耳我不就爾求財倍之毅甚數固辭不至十一月裕至江陵殺郗僧施毛脩之素

於裕故特宥之。裕問毅故吏申永曰。今日何施而可。對曰。除宿釁。倍惠澤。叙門次。擢才能。如此而已。裕用其言。

荆人

之秦雍州刺史楊佛嵩攻夏夏王勃勃與戰

破之○北涼遷于姑臧

蒙遜始稱河西王

十二月遣益

州刺史朱齡石帥師伐蜀

劉裕謀伐蜀以齡石有武幹練吏職欲以爲九帥衆

皆以齡石資名尚輕難當重任裕不從以齡石爲益州刺史率將軍臧熹副恩劉鍾等伐蜀熹裕之妻弟位居齡石之右亦使隸焉裕與齡石密謀曰往年劉敬宣出黃虎無功而還賊謂我今應從外水往而料我當出其不意猶從內水來也如此必以重兵守涪城以備內道若向黃虎正墮其計今以大眾自外水取成都疑兵出內水此制敵之奇也而慮此聲先馳賊審虛實別有孟書封付齡石署函邊曰至白帝乃聞諸軍雖進而未知

所處分

太尉裕自加太傅揚州牧復辭不受

九年

弘始十五年

永興

春太尉裕還建康殺豫

州刺史諸葛長民

初裕之西征也留長民監留府事而疑其難獨任乃加劉穆之建武

將軍置吏給兵以防之既而長民羈縛貪侈爲百姓患懼裕歸按之聞劉毅被誅謂所親曰往年醢彭越今年殺韓信禍其至矣問穆之曰人言太尉與我不平何以此之曰公涉流遠征以老母稚子委節下若一毫不盡豈容如此長民意乃小安弟黎民說長民因裕未還圖之長民猶豫未發旣而數日貧賤常思富貴富貴必覆危機今日欲爲昇徒布衣豈可得邪因遺冀州刺史劉敬宣書曰盤龍專禮自取夷滅異端將盡世路方方思避盈居損富貴之旨非所敢當且使以書呈裕裕夷富貴之事相與共之敬宣報曰下官常懼福過喪生

曰。阿壽故爲不負我也。穆之憂長民爲變。問參軍何承天。承天曰。公昔年自左里遷入石頭。甚晚爾。今還宣加重慎。穆之曰。非君不聞此言。至是裕自江陵東還。前湖月晦。裕乃輕舟徑進。潛入東府。三月朔。長民聞之。驚起至門。裕伏壯士丁旿等於帳中。引長民却入。開語。平生所不盡者。皆及之。長民甚悅。旿自慢後。詔中土斷之。出拉殺之。與尸付廷尉。并殺其三弟。詔中土斷之。

法併省流寓郡縣太尉裕上表曰。大司馬溫。以民無業。于時財阜國豐。實由於此。今漸頽弛。請申前制。於是條界土斷。諸流寓郡縣多所併省。秦太尉

索綬。以隴西降西秦。○夏桀統萬城。夏王勃勃。收將作大臣。發夷夏十萬人。築都城於朔方黑水之南。曰朕方統一天下。若臨萬邦。新城宜名統萬。阿利性巧而

殘忍。蒸土築城。雖入一寸。即殺作者而并築之。勃勃以爲忠委任之。凡造兵器。成呈之。工人必有死者。射甲不入。則斬弓人。入則斬甲臣。由是器物皆精利。勃勃自謂其祖從母姓劉。非禮。乃改姓赫連氏。言其徽赫與天連也。其非正統者。爲鐵伐氏。言剛銳如鐵。伐人也。

秋七月。朱齡石入成都。譙縱走死。詔齡石監六郡軍事。齡石等至白帝。齋外水取成都。城熹從中水取廣漢。老弱乘高船從內水向黃虎。於是諸軍倍道兼行。譙縱果使譙道福。以重兵守涪城。備內水。齡石至平模。去成都二百里。遣侯暉夾岸築城以拒之。齡石謂劉鍾曰。今賊嚴兵固險。攻之未可拔。且欲養銳以伺其隙。何如。鍾曰。不然。前聲言已破膽矣。所以阻兵守險。是其懼不敢戰也。因而攻之。其勢必克。若緩兵相守。彼將知人虛實。涪軍忽來。罪力

指我。求戰不獲。軍食無資。二萬餘人悉爲燕子虜矣。尋  
石從之。七月。攻其北城。克之。斬侯暉。南城亦潰。於是營  
船步進。賊營壘風相次奔潰。燕縱棄城出走。尚書令馬  
曉封府庫以待晉師。齡石遂入成都。誅縱宗親姫皆接  
堵。使復其業。縱出辭墓。其女曰。走必不免。祇取辱焉。死  
於先人之墓可也。不從。去投道福不納。乃縊而死。齡石  
徙馬曉於越窩。曉曰。朱侯不送我京師。欲滅口也。我必  
不免。乃盥洗而卧。引繩而死。詔以齡石進監梁秦州六年  
郡事。冬。魏遣使請昏于秦。○以索邈爲梁州刺  
史。初。邈寓居漢川。與別駕姜顯有隙。凡十五年而邈鑿  
漢川。顯乃肉袒迎候。邈無愠色。待之彌厚。退而讒人  
曰。我昔寓此。失志多年。若韓姜顯。權者不少。但服  
之自佳。何必逞志。於是閨房皆悅。

十年

弘始十六

神瑞元年

春三月。太尉裕

廢譙王文思爲庶人。

荆雍都督司馬休之。頗得江漢民心。子譙王文思在建康。性凶

舉。字通輕俠。劉裕惡之。有司奏文思擅殺國吏。詔誅其黨而宥文思。休之上疏謝罪。請解所任。裕不許。而執文思送之。令自訓厲。欲使殺之。休之但表廢文思。以書陳謝。裕不說。使江州刺史孟懷玉兼督豫州六郡以備之。

夏五月。秦尚書令姚弼有罪免。

於秦廣平公弼。有不盡

從。興左右掌機要者。皆其黨也。僕射梁喜等言於父子之際。人所難言。然君臣之義。不薄於父子。故臣等不得默然。廣平公弼。潛有奪嫡之志。陛下寵之。雖賴之徒。輒湊附之。道路皆言陛下將有廢立之計。信有之乎。興曰。豈有此邪。喜曰。苟無之。則陛下愛弼適所以禦禍之。願去其左右。損其威權。非特安弼。乃所以安宗社也。興不應。會興有疾。弼潛聚衆欲作亂。將軍劉羌。益以興。梁喜等復請誅弼。興不得已。乃免弼尚書令。還第。

姚宣入朝。流涕極言。姜虬亦上疏。西秦襲滅南涼。以

## 傳檀歸殺之

欲討之。孟愷諫曰。今年饑饉。南涼王傳檀

北逼蒙遜。百姓不安。遠征雖克。必有後患。不如與熾磐都。吾不過一月。必還矣。乃帥騎七千襲乙弗。大破之。西秦王熾磐聞之。帥步騎二萬襲樂都。虎臺憑城拒守。熾磐四面攻之。一夕城潰。熾磐入樂都。徒虎臺及其文武百姓萬餘戶于抱罕。潰檀兄子樊尼。馳告傳檀。將士聞亂。皆逃散。唯樊尼不去。傳檀曰。四濱之廣。無所容身。與真眾而同死。不若分而或全。汝吾長兄之子。宗部所寄。袁遂方招懷士民。存亡繼絕。汝其從之。吾老矣。所適不客。寧見妻子而死。遂歸于熾磐。唯陰利鹿隨之。傳檀謂曰。吾親屬皆散。卿何獨留。對曰。臣老母在家。非不思歸。

然委質爲臣。忠孝之道難以兩全。臣不才。不能爲陛下泣血求救於鄰國。敢離左右。傳檀諸城皆降於熾磐。獨尉賢政屯浩臺固守不下。熾磐使人謂之曰。樂都已潰。卿妻子皆在吾所。獨守一城。將何爲也。對曰。受涼王厚恩。爲國藩屏。雖知樂都已陷。妻子爲禽。不知主上存亡。未敢歸命。妻子小事。何足動心。若貪一時之利。忘委付之重者。大王亦安用之。熾磐乃遣虎臺以手書喻之。賢政曰。汝爲儲嗣。不能盡節。而縛於人。棄父忘君。墮萬世之業。賢政義士。豈效汝乎。聞傳檀至。左南乃降。熾磐聞傳檀至。遣使郊迎。待以上賓之禮。歲餘使人鵝之。并殺虎臺。復稱柔然。步鹿真。其可汗斛律而自立。秦王置百官。柔然步鹿真。其可汗斛律而自立。

## 大檀殺而代之

悉然可汗斛律。將嫁女於燕。兄子步汗。大檀者。社弟李父之子。領別部。得衆心。或告步鹿真。其

國人欲立大檀。步慶真發兵襲之。兵敗見殺。而大檀遠役。殺之而還。

## 秋八月魏遣于什門如其

嗣主

陵帥騎送之。陵憚。詔。須。爲。王。出。受。然後。敢。入。燕。王。跋。使。人。牽。逼。令。入。什。門。不。拜。跋。使。人。按。其。項。什。門。曰。馮。王。若。拜。受。詔。則。吾。自。以。賓。主。禮。見。何。苦。見。逼。耶。跋。怒。幽。執。什。門。欲。降。之。什。門。終。不。屈。久。之。衣。冠。弊。壞。略。盡。跋。又。遣。之。衣。冠。什。門。不。受。

## 九月朔日食○冬十

一月魏遣使者巡行諸州

校閭守宰資財。非家

二月柔然侵魏

柔然可汗大檀侵魏。魏主嗣擊之。大

檀走。魏兵追之。遇大雪。士卒凍死。墮

指者什

十一年

弘始十七

神瑞二年春太尉裕帥師擊荊州都督

司馬休之拒戰衆潰

正月

劉裕收司馬休之次子文

史將兵擊之。以將軍劉道憐監留府事。劉穆之兼右僕射。事皆決焉。雍州刺史魯宗之。自疑不爲裕所容。與其

子竟陵太守孰起兵助休之。二月。休之上表罪狀。裕勦

兵拒之。裕密書招休之錄事韓延之。延之復書曰。辱殊

知。以。譙。王。前。事。親。帥。戎。馬。遠。履。西。畿。良。增。歎。息。司。馬。平

西。體。國。忠。貞。致。懷。待。物。以。公。有。匡。復。之。勲。家。國。蒙。賴。推

德。委。誠。每。事。詢。仰。譙。王。見。効。自。表。邊。位。又。奏。廢。之。所。不

盡。者。命。耳。而。公。以。此。違。興。兵。甲。所。謂。欲。加。之。罪。莫。無。辭。

乎。劉裕足。下。海。內。之。人。誰。不。見。足。下。此。心。而。欲。敗。莊。國。

人。以。利。真。可。謂。處。懷。期。物。自。有。由。來。矣。夫。劉。藩。死。於。閻。閻。諸。葛。葛。

人。以。利。真。可。謂。處。懷。期。物。自。有。由。來。乎。吾。誠。鄭。劣。吾。聞。

道於君子。以平西之至德。寧可無授命之臣乎。假令天長喪亂。九流渾濁。嘗與臧洪遊於地下耳。裕視書歎息。以示將佐曰。事人當如此矣。延之以裕父名魏。字顯宗。乃更其字曰顯宗。名其子曰魏。以示不臣劉氏。裕遂使參軍檀道濟。朱超石。將步騎出襄陽。江夏太守劉虔之。裴糧以待。魯軌襲擊殺之。裕又使婿徐達之。統制恩沈淵子出江夏口。與軌戰敗。皆死。裕怒甚。三月。帥諸將濟江。休之兵臨峭岸。裕軍上無能登者。裕自被甲欲登。諸將將諫不從。怒愈甚。主簿謝晦前抱持裕。裕抽劍指晦曰。我斬卿。晦曰。天下可無晦。不可無公。將軍胡藩以刀頭穿岸。旁容足。指騰之而上。隨者稍衆。直前力戰。休之兵稍却。裕兵乘之。休之兵遂大潰。裕克江陵。休之宗之皆走。軌冒石城。秦遣姚弼將兵守秦州。秦廣平公弼。諱姚。使就杏城。收宣下獄。命弼將三萬人守秦州。尹昭曰。廣平公與太子不平。今握彊兵於外。陛下一旦不諱。社稷

必危。

興夏攻秦杏城。拔之。○北涼攻西秦。拔廣

武。○青冀參軍司馬道賜殺其刺史劉敬宣。宗室疎屬也。殺敬宣以應司馬休之。爲散宣府吏所殺。○司馬休之出奔秦。秦以

爲揚州刺史。

劉裕遣兵攻破石城。休之與魯宗之執等俱奔秦。宗之素得士民心。爭爲之衛

逃出境。追兵盡境而還。休之至長安。秦王興以爲揚州刺史。使侵擾襄陽。尋復使宗之將兵寇襄陽。未至而卒。

太尉裕劖履上殿。入朝不趨。贊拜不名。○北涼

遣使上表內附。

益州刺史朱齡石遣使詣北涼。贈以朝廷威德。北涼王蒙遜遣使詣襄陽。

且上表言伏聞車騎將軍裕欲清中原。願爲右翼。驅除戎虜。

秋七月晦日食。○八

月。太尉裕還建康○以劉穆之爲左僕射○魏

荐饑

魏此歲霜旱雲代民多饑死太史令王亮言於魏主嗣曰案議書魏當都鄴可得富樂嗣以問羣臣

博士祭酒崔浩特進周澹曰遷都於鄴可救今年之饑

非長久計也山東人以國家居廣漠之地人畜無涯號

曰牛毛之衆今留兵守舊都分家南徙不能滿諸州之

地情見事露恐四方皆有輕侮之心且百姓不便水土之

疫死必多而舊都兵少屈弓柔然將有窺窬之心朝廷

禹恒代千里之險難以起救此則聲實俱損也今居北

方山東有變則輕騎南下布濩林薄之間孰能測其多

少百姓望塵隔服此國家所以威制諸夏也來春草生

灌略將出兼以菜果得及秋熟則事濟矣嗣曰今倉廩

已竭若來秋又饑則若之何對曰宜簡饑貧之戶使就

食山東若來秋復饑當更圖之但方今不可遷都耳嗣曰今倉廩

從之嗣又躬耕藉田勸課農桑明年大熟民遂富安

初浩爲嗣講易洪範嗣因問天文術數浩

占缺多驗由是有寵凡軍國密謀皆預之秦姚弼謀

作亂其黨唐盛等伏誅

秦王興藥動廣平公弼稱疾不朝聚兵於第興聞之

怒收弼黨唐盛孫玄誅之將殺弼太子泓流

涕固請乃赦之泓待弼如初無忿恨之色樊惠

不

見八十餘日復出東井秦大旱

魏太史奏樊惑在匏瓜中忽亡不知

所在於法當入危亡之國先爲童謡訛言然後行其禍

罰魏主嗣召名儒數人與太史議樊惑所詣崔浩曰春

秋傅神降于華以其至之日推知其物今樊惑之亡在

庚午辛未二日之間庚午主秦辛爲西夷樊惑入秦乎後八十餘日果出東井留守鈞已久之乃去秦

大旱昆明池竭童謡訛言國人不安間一歲而亡冬半

月秦送女子魏魏以爲夫人

十二年

元年

春正月

太尉裕自加都督

二十二州軍事○秦姚泓

羌作亂伏誅秦

王興卒太子泓立

秦王興如華陰使太子泓監國興出迎殺之奉興幸弼第作亂皆不果興既入官今泓

錄尚書事東平公紹典禁中兵收弼第中甲仗內之武庫興疾轉篤南陽公愔即與尹沖帥甲攻端門興力疾臨前殿賜弼死禁兵見興喜躍爭進赴賊愔等大敗興乃引紹及姚讚梁喜尹昭斂曼嵬入受遺詔明三月太子卒泓不發喪捕情等誅之乃即位稱皇帝三月太

尉裕自加中外大都督戒嚴伐秦詔遣琅邪王

德文脩散山陵○氐王揚盛攻秦拔祁山殺其

守將姚嵩○夏攻秦克上邽陰密安定雍城秦

遣兵擊卻之復取安定○秋八月太尉裕督諸

軍發建康

寧州獻琥珀枕於劉裕裕以琥珀治金瘡命碎之以賜北征將士以世子義符爲中

軍將軍監留府事劉穆之領軍司入居東府總攝內外

司馬徐羨之副之遂發建康遣將軍王鎮惡檀道濟將步軍自淮淝向許洛朱超石胡藩趙陽城沈田子傅泓

之趨武關沈林子劉遵考將水軍出石門自汴入河以

王仲德督前鋒開鋒野入河穆之謂鎮惡曰公今委卿以伐秦之任卿其勉之鎮惡曰吾不克關中誓不復濟江。穆之內總朝政外供軍旅決斷如流事無壅滯求訴

皆瞻舉又喜賓客談笑無倦裁有閑暇手自寫書尋覽定性奢豪食必方丈未嘗獨餐嘗白裕曰穆之家本

貧賤。贍生多闕。自呴添以來。朝夕所須。微爲過豐。然此  
外毫。不以負公。裕至彭城。王鎮惡。檀道濟。入秦境。所  
向皆捷。秦諸屯守望風歎附。道濟遂至許昌。沈林子自汴入河。克倉垣。

冀州刺史王仲

### 德入魏滑臺

仲德水軍入河。將逼滑臺。魏兗州刺史尉建。棄城北渡。仲德入城。宣言曰。晉本

欲以布帛七萬匹假道於魏。不謂守將遽去。魏主嗣聞之。遣叔孫建。公孫秉引兵濟河。斬尉建於城下。子晉軍聞問。以侵寇之狀。仲德使人對曰。劉太尉使王征虜自河入洛。掃清山陵。借空城以息兵。行當西引。無損於好也。嗣又使建問裕。裕謝之曰。洛陽晉之舊都。而羌據之。請桓宗族。休之兄弟。晉之蠹也。而羌收之。晉欲伐之。故假道於魏。非敢爲不利也。

### 冬十月。將軍檀道濟克洛陽

秦陽城。秦陽皆降。檀道濟等兵至成臯。秦陳留公洗守洛陽。遣使求救。秦主泓遣兵救之。將軍趙玄言於洗曰。今晉

益深。衆寡不敵。若出戰不克。則大事去矣。宜攝諸戍之兵。固守金墉。以待西師之救。金墉不下。晉必不敢越我而西。是我不戰而坐收其弊也。司馬姚禹陰與晉通。言於洗曰。殿下以英武之略。受任方面。今嬰城示弱。得無無爲朝廷所責乎。洗然之。遣玄將兵千餘南守相谷。玄泣而爲朝廷所誤。後必悔之。旣而成臯虎牢皆來降。道濟等長驅而進。玄戰敗。被十餘創。其司馬蹇鑒冒刃抱玄而泣。玄曰。吾創已重。君宜速去。鑒曰。將軍不濟。鑒去安之。與泣。濟獲秦人四千餘。議者欲盡坑之。道濟曰。吊民伐罪。詔正今日。皆釋而遣之。於是夷夏感悅。歸者日衆。

裕。自加相國。揚州牧。封宋公。備九錫。復辭不受。遣司空高密王恢之脩謁五陵。○十二月。太尉

裕遣長史王弘還建康。諷朝廷求九錫。時劉穆之掌留百揆。封十郡爲宋公備。裕求擊秦自效。裕以爲平西將軍河南公秦蒲坂守將姚懿反。伏誅。○裕求擊秦自效。裕辭不受。裕以爲平西將軍河南公秦蒲坂守將姚懿反。伏誅。○

魏丁零翟猛雀作亂。魏討平之。○猛雀驅略吏民入都。大官張蒲冀州刺史長孫道生討之。道生欲進兵蒲。曰。吏民非樂爲亂。爲猛雀所迫脅耳。今不分別。并擊之。雖欲還善。其道無由。必同力據險以拒我。未易猝平也。不如先遣使喻之。以不與猛雀同謀者皆不坐。則必喜而離散矣。道生從之。降者數千家。使復舊業。猛雀與其黨出走。蒲等追討。悉誅之。

十三年

興元年○

泰常二年○

公李歆嘉

春

正月朔日食

秦朝會前殿。君臣相泣。

秦安定守將姚恢反。

伏誅

晉師之過許昌也。秦東平公紹言於秦主泓曰。晉

兵已逼安定。孤遠難救。宜遷其鎮戶內實京畿。可

得精兵十萬。雖晉夏交侵。猶不亡國。僕射梁喜曰。

齊公恢有威名。爲嶺北所憚。且鎮人已與夏爲深仇。理應無

貳。勃勃終不能越安定而完京畿。若無安定。則虜馬至

郿矣。今關中兵足以拒晉。無爲豫自損削也。泓從之。

吏部郎懿橫密言曰。恢有忠勲。今未加殊賞。而置之死地。

安定人以孤危逼寇。思南遷者十室而九。若恢擁之。死地。

向京師。得不爲社稷之憂乎。宜徵還以慰其心。泓又大

震。泓使東平公紹

太尉裕引水軍發彭城。○二月。

西涼公李嵩卒。世子歆立。

嵩寢疾。遺命長史宋臻。泓使東平公紹

子也。善訓導之。及卒。官屬奉世子歆爲涼公。以壽錄三府事。謚高曰武昭王。初。高司馬索承明。勸高伐北涼。高謂之曰。蒙遜爲百姓患。孤豈忘之。顧勢力未能除耳。卿有必禽之策。當爲孤陳之。直唱大言。使孤東討此與言者何異。承明慙懼而退。立石虎小豐。宜肆諸市朝。阿柴稍用兵。侵併旁小種。地方數千里。遂爲彊國。三月。將軍王鎮惡攻潼關。與秦太宰姚紹戰。大破之。王鎮惡進軍潼關。檀道濟沈林子自平公紹爲太宰。封魯公。督將軍姚鸞等步騎五萬守潼關。遣別將姚驥救蒲阪。林子謂道濟曰。蒲阪城堅。兵多。不可猝拔。不如還與鎮惡并力以爭潼關。若得之。則尹昭不攻自潰矣。道濟從之。三月至潼關。紹引兵出戰。道濟奮擊。大破之。紹退屯定城。據險拒守。遣姚鸞屯大西。乃免之。林子夜襲殺鸞。紹又遣東平公讚屯河上。以斷水道。林子擊走之。大尉裕遣使

## 假道於魏。魏遣兵屯河北。裕遂引兵入河。

劉裕

軍自淮泗入清河。將泝河西上。先遣使假道於魏。秦泓亦遣使求救於魏。魏主嗣使羣臣議之。皆曰。潼關天險。劉裕以水軍攻之甚難。若登岸北侵。其勢甚易。裕聲言伐秦。其志難測。且秦蟠姻之國。不可不救。宜發兵斷河上流。勿令得西。崔浩曰。裕圖秦久矣。今乘其危而伐之。其志必取。若遏其上流。裕心忿戾。必上岸北侵。是義代秦受敵也。今柔然寇邊。民食又乏。若復與裕爲敵。南據其東。使裕克捷。必德我之。假道不捷。吾不失救秦之名。此策之得者也。且南北異俗。情使

國家棄恒山以南。裕必不能以吳越之兵守之。安能爲吾患。且夫爲國計者惟杜稷是利。豈顧一女子乎。議者猶曰。裕西入關。則恐吾斷其後。北上。則姚氏必不能出關助我。此必聲西而實北也。嗣乃遣長孫嵩阿薄干等將兵十萬屯河北岸。裕乃引軍入河而使將軍向彌留戍穠磧。弘農人送義租給王鎮惡等軍。

初。劉裕命鎮惡等若克洛陽。須大軍俱進食。衆心疑懼。欲棄輜重還赴大軍。沈林子按効怒曰。相公志清六合。今許洛已定。關右將平。事之濟否。繫於前鋒。柰何沮乘勝之氣。棄垂成之功乎。且大軍尚遠。賊衆方盛。雖欲求還。亦不可得。下官授命不顧。今日之事。當爲將軍辦之。但未知二三君子將何面以見相公之模。鼓邪。鎮惡等遣使馳告裕。求糧援。裕呼使者問所持。戶指河上。魏軍以示之。曰。我語令勿輕進。今岸上如此。何由得還。軍。鎮惡乃至弘農。說諭百姓。競送義租。軍食復

標夏四月。太尉裕遣兵擊魏於河上。大破之。

魏

以數千騎緣河隨裕軍西行。船有漂渡北岸者。輒爲魏人所殺掠。裕遣軍擊之。輒走。退則復來。四月。裕遣丁旿帥仗士七百人。車百乘。渡北岸。去水百餘步。爲却月陣。兩端抱河。車置七仗士。事畢。使豎一白旛。裕先命朱超石戒嚴。既舉。超石帥二千人馳赴之。魏人以三萬騎圍之。四面肉薄。弩不能制。超石斷梢千餘。皆長三四尺。以大鍵錐之。一稍輒洞貫三四人。魏兵奔潰。斬其將阿薄干。魏主嗣乃恨不用崔浩之言。

林子擊秦姚紹。破之。紹病卒。

秦魯公紹。遣兵屯河。此之九原絕晉糧援。

流林子邀擊破之。殺獲殆盡。紹憤恚。嘔血。次兵屬東平公讀而卒。太守王懿降魏。上書言劉裕在洛。宜委兵絕其歸路。可不戰而克。魏主嗣善之。以問崔浩。曰。劉裕克乎。對曰。克。

太尉裕入洛陽。

齊郡

之。嗣曰。何故。對曰。姚興好事虛名而少實。用子承慢弱。兄弟乖爭。裕乘其危。兵精將勇。何故不克。嗣曰。裕才何以立功。裕奮寒微。不階尺土。討滅羣盜。所向無前。莫才。優矣。嗣曰。裕既入關。不能進退。我以精騎直擣彭城。裕非裕敵。與兵遠攻。未見其利。不如靜以待之。裕克秦而歸。必篡其主。關中華戎雜錯。風俗勁悍。裕欲以荆揚之化。施之函秦。此無異解衣包火。張羅捕虎。雖留兵守之。人情未洽。趨向不同。適足資敵耳。顧且按兵息民。以觀其變。秦地終爲國家之有。可坐而守也。嗣笑曰。卿群之審矣。浩曰。臣嘗私論近世將相。若王猛之治國。符堅之平管仲也。慕容恪之輔幼主。慕容暉之霍光也。劉裕之平禍亂。司馬德宗之曹操也。嗣曰。屈丐何如。對曰。屈丐固有一方。結怨四鄰。雖能縱暴於一時。終爲人所吞耳。嗣曰。裕等進屯青泥。八月。太尉裕至閩鄉。秦主泓欲自將禦裕。恐田子等襲其後。欲先擊滅田子等。然後傾國東出。乃帥步騎數萬奄至青泥。田子本爲疑兵。所領裁千餘人。聞泓至。欲擊之。弘之以衆寡不敵。止之。田子曰。兵貴用奇。不必在衆。今衆寡相懸。勢不兩立。若彼圍既固。則我無所逃矣。不如乘其始至。營陳未立。而先薄之。可以有功。遂進兵。秦兵合圍數重。田子慰撫士卒。卒皆踊躍鼓譟。執短兵奮擊。秦兵大敗。斬萬餘級。泓

大悅。語至夜半。賜御縹緲十觴。水精鹽一兩。曰。朕味卿言如此。故欲共饗其美。然猶命長孫嵩。叔孫建。各簡精兵。同裕西過。魏置六部大人號。命諸公爲之。秋七月。將軍沈田子入武關。八月。秦主泓自將擊之。大敗而還。沈田子傳弘之。入武關。秦戍將皆委城走。田子等進屯青泥。八月。太尉裕至閩鄉。秦主泓欲自將禦裕。恐田子等襲其後。欲先擊滅田子等。然後傾國東出。乃帥步騎數萬奄至青泥。田子本爲疑兵。所領裁千餘人。聞泓至。欲擊之。弘之以衆寡不敵。止之。田子曰。兵貴用奇。不必在衆。今衆寡相懸。勢不兩立。若彼圍既固。則我無所逃矣。不如乘其始至。營陳未立。而先薄之。可以有功。遂進兵。秦兵合圍數重。田子慰撫士卒。卒皆踊躍鼓譟。執短兵奮擊。秦兵大敗。斬萬餘級。泓

奔還

大尉裕至潼關。遣王鎮惡帥水軍自河入

渭。大破秦兵。遂入長安。秦主泓出降。

裕至潼關。王鎮惡請帥水

軍自河入渭以趨長安。裕許之。秦主泓使姚丕守渭橋。王鎮惡以拒之。鎮惡訴渭而上。乘蒙衝小艦行船者皆在艦內。秦人但見艦進驚以爲神。至渭橋。鎮惡令軍士食畢皆持仗登岸。後者斬。既登。即密使人解放舟艦。渭水迅急倏忽不見。乃喻士卒曰。此爲長安北門去家萬里。舟楫衣糧皆已隨流。今進戰而勝。則功名俱顯。不勝。則骸骨不返。無它岐矣。乃身先士卒。衆騰踊爭進。大破姚丕軍。泓引兵救之。爲敗卒所躡踐。不戰而潰。鎮惡入自平朔門。泓將出降。其子佛念年十一。言於泓曰。晉人將逞其欲。雖降必不免。不如引決。泓慨然不應。佛念登宮牆。自投死。泓乃將妻子羣臣詣壘門降。鎮惡以屬吏城中夷晉六萬餘口。鎮惡以國恩撫慰號令嚴肅。百姓安堵。

### 九月。太尉裕至長安。送姚泓詣建康。斬之。

性貪。鎮惡

盜秦府庫不可勝紀。裕至知之。以其功大。不問。收秦羣器。渾儀土圭。記里鼓。指南車。送建康。餘金帛珍寶。皆以頒將士。送姚泓至建康。斬之。議將遷都洛陽。王仲德曰。暴師日久。士卒思歸。未可議也。比涼王蒙遜聞裕滅秦。怒甚。門下校郎劉祥入言事。蒙遜曰。夏人進據安定。汝聞劉裕入關。敢研研然也。斬之。夏王勃勃。聞裕伐秦。曰。裕取關中必矣。然不能久留。必將南歸。若留子弟及諸將守之。吾取之如拾芥耳。乃秣馬養士。進據安定。嶺北郡縣皆降之。裕又。十一月。魏遣遣使。遺勃勃書。約爲兄弟。勃勃報之。裕

### 將軍刁雍屯固山。

司馬休之。魯軌。韓延之。刁雍等皆效。魏以爲將軍。使聚衆河濟間。擾徐兗。劉裕遣兵討之。不克。雍進屯固山。衆至二萬。大尉裕自

進爵爲王。增封十郡。復辭不受。○十一月。劉穆

之卒。○十二月。太尉裕東還。留子義真都督雍

梁秦州軍事。

裕徵留長安。經略西北。而諸將佐久役思歸。多不欲留。會聞劉穆之卒。裕以根

本無記。決意東還。欲以王弘代穆之。謝曠曰。休。元輕易不若羨之。乃以徐羨之爲丹陽尹。管留任。而以次子義真爲安西將軍守關中。王脩爲長史。王鎮惡爲司馬。沈田子。毛德祖。傅弘之。皆爲參軍從事。先是隴上流戶窩關中者。望因兵威得復本土。至是知裕無復西略之意。皆歎息失望。關中人素重王猛。而是役也。鎮惡功爲多。故南人忌之。沈田子與鎮惡爭功尤不平。裕將還。田子等屢言鎮惡家在關中。不可保信。裕曰。鍾會不得遂其亂者。以有衛瓘故也。瓘曰。猛獸不如羣狗。卿等十餘人。何繼鎮惡邪。三秦父老聞裕將還。詣門流涕曰。殘民不

沾裕露王化。於今百年始

觀衣冠人人相賀。捨此欲何之。裕

沐渠以歸。義真生十三年矣。司馬公曰。古人有言。疑則勿往。任則勿疑。裕旣委鎮惡以關中。而復與田子有後

言。是謂之使爲亂也。惜乎百年之寇。千里之土。得之難。失之造次。荀子曰。兼并易能也。堅操之難。信哉。魏

置南雍州。

秦雍人流入魏境。以萬數。魏乃置南雍州。以寇讐爲刺史。治洛陽。以撫之。善招懷。

流民歸之者三倍其初。

夏王勃。勃遣兵向長安。

夏王勃。勃聞劉裕東還。大

喜。召王貢德問計。貢德曰。關中形勝之地。而裕以幼子守之。狼狽而歸。正欲急成篡事。不暇復以中原爲意。此天以歸中興我。不可失也。青泥上洛。南北之隙。宜先遣

遊軍斷之。東塞潼關。絕其水陸之路。然後。傳檄三輔。旌以恩德。則義真在綱罟之中。不足取也。勃。勃乃使真子靖。帥騎二萬。向長安。別將屯青泥。及達。聞而自將。大軍

續  
爲後

十四年

泰常三年

昌武元年春正月王鎮惡沈田子帥

師拒夏兵。田子矯殺鎮惡。安西長史王脩討田

子。斬之。參軍傅弘之擊夏兵却之。

夏壽達竄至閩中。呂降之者

屬路。沈田子將兵拒之。畏其衆盛。不敢進。王鎮惡聞之。曰。公以十歲見付吾屬。當共竭力而據兵不進。虜何由得平。遂與田子俱出。

田子與鎮惡素有根圖之志。至是益忿懼。軍中又讒言鎮惡欲欲盡殺南人。據關中反。田子

遂請鎮惡至傳弘之營計事。因罵人語。使人斬之。矯舞受大罵令。義真與王脩被甲疊門以察其變。脩執田子。數以專戮而斬之。弘夏兵。夏兵乃退。太尉裕至彭城。解嚴。琅邪王之渡。

德文還建康。○以劉義隆爲荊州刺史。

劉裕欲以世子義符

鎮荊州。張邵諫曰。備貳之重。四海所盤。不宜居外。乃以

義隆爲荊州刺史。以到彥之。張邵。王曇。王華等爲參

佐。義隆尚幼。府事皆決於邵。裕謂義隆曰。三月。遣使

曇旨。沈毅有器度。宰相才也。改每事諮之。

如魏。○夏五月。魏人襲燕。不克。

初。和龍有赤氣四塞。蔽日。自寅至申。

太史令張穆言於燕王跋曰。此兵氣也。今魏方逼。而執

使其使者。臣竊懼焉。至是魏遣長孫道生帥兵襲燕。拔之。

追至和龍。跋嬰城自守。魏人攻之。不克。掠其民萬餘家而還。

六月。太尉裕始受

相國宋公九錫之命。

裕既受命。崇繼母蕭氏。奉大妃。以孔靖爲尚書令。王弘爲僕射。裴

靖辭不受。景仁學不爲文。敏有思致。口不談義。深達理

體。至於國典朝儀舊章訖。莫不撰錄。識者知其有當世之志。

冬十月。以西涼公李

歆爲鎮西大將軍。

歆遣使來告襲位。故有是令。仍封酒泉公。

魏天部大

人白馬公崔宏卒。

謚曰文貞劉義真殺其長史王脩。

關中大亂。十一月。夏王勃勃陷長安。義真逃歸。

蜀義真賜與無節。王脩每裁抑之。左右皆怨。譖脩欲反。義真殺之。於是人情離駁。莫相統一。義真悉召外兵閉門拒守。關中郡縣悉降於夏。夏王勃勃進據咸陽。長安。扶菴絕劉裕聞之。使刺史召義真東歸。而以朱齡石守關中。謂曰。卿至可敦義真輕裝速發。出關然後徐行。若關右必不可守。可與義真俱歸。十一月。朱齡石至長安。義真將士大掠而東。多載寶貨子女。方輶徐行。日不過十里。傅弘之諫不聽。蘇連瓊。申衆追之。弘之。刺史。斷後。朱齡石敗。爲夏兵所禽。義真左右盡散。獨逃草中。參軍段宏追尋得之。束之於背。單馬而歸。義真曰。今日之事。誠無算略。然丈夫不經此。何以知艱難。勃勃欲降傅弘之。弘之不屈。叫罵而死。勃勃積人頭爲床觀。號髑髏臺。長安百姓逐朱齡石。鎔石焚官殿。奔潼關。夏兵追殺之。勃勃入長安。大舉將士。舉觴屬王。貢德曰。卿往日之言。一朞而驗。可謂算無遺策矣。裕聞。青泥之敗。未知義真存亡。怒甚。刻日北伐。謝曄諫以士卒疲弊。請俟他年。鄭鮮之亦言今諸州大水。民食寡乏。三吳羣盜攻沒諸縣。皆由於征役故也。江南士庶。引領願願。以望返旆。聞更北出。不測還期。臣恐返顧之憂。更在腹心也。會知義真得免。乃止。但登城北望。慨然流涕而已。毛德祖。宏爲黃門郎。夏王勃勃稱皇帝。○彗星見。星主嗣復昌。諸儒術士問之。曰。今四海分裂。咎在何國。朕甚長

德。祖守蒲坂。

天津入太微。經北斗。絡紫微。八十餘日而滅。魏主嗣

星主嗣

之。卿其無隱。崔浩曰。災異之興。皆衆人事。人無事。又何畏焉。昔王莽將篡。星亦如此。今國家主尊臣卑。民無異望。晉室陵夷。危亡不遠。彗之爲異。其劉裕將篡之應乎。

十二月。宋公劉裕弑帝

于東堂。奉琅邪王德文即位。

裕以識云昌明之後尚有二帝。乃使中書侍郎王韶之與帝左右密謀弑帝而立德文。德文常在

帝左右。韶之不得間。會德文有疾。出居於外。韶之以故衣縕。帝於東堂。裕因禡遺詔。奉德文即位。以北涼王蒙遜爲涼州刺史。

蒙遜繙藩。故有是命。

宋皇元熙元年

泰寧四年

真興元年

春正月。立皇后褚

氏。○葬休平陵。○夏人陷蒲坂。

夏人攻蒲坂。毛德

祖不能禦。全軍歸

鄧城。劉裕以德祖爲太守。戍虎牢。夏主勃勃殺隱士韋祖思。夏

勃勃徵隱士京兆韋祖思。既至。恭懼過甚。勃勃怒曰。我

以國士待汝。汝乃以非類遇我。汝肯不拜。姚興今何獨

拜我。我在汝猶不以我爲帝王。我死汝曹弄筆。當置我於何地邪。遂殺之。

夏主勃勃還統

萬。夏羣臣請都長安。夏主勃勃曰。朕豈不知長安帝都

必危。若在統萬。則魏必不敢濟河而西。諸卿適未見此耳。乃置南臺於長安。以赫連瓚錄尚書事而還。勃勃性

驕虐。視民如草芥。常置弓劍於側。羣臣逕視者。劍目。笑者抉其唇。諫者先截其舌。然後斬之。宗室司

馬楚之據長社。

劉裕誅翦宗室之有才望者。楚之族兄皆死。楚之亡。鹽、蠻、中及饒、桂、桂之族。多有英

奔秦。楚之乃亡之汝穎間。聚衆以謀復仇。楚之少有英氣。折節下士。有衆萬餘。屯據長社。裕使沐謙往刺之。楚

之待謙甚厚。謙未得間。乃夜矯疾。欲因楚之同疾而轉之。楚之累。自嘗藥往視。情意勤篤。謙不忍登。乃出七首以狀告曰。將軍深爲劉裕所忌。願勿輕率。以自保全。遂委身事之。爲之防衛。轉屯柏谷。爲夏四月。魏

### 主嗣。有事於東廟。

助祭者數百圍

西涼地。靈星陨。

涼公數用刑過

羣。又好治宮室。從事中郎張顯上疏曰。涼土三分。勢不立久。兼併之本。在於務農。懷遠之略。莫如寬簡。今陰陽失序。風雨乖和。是宜減膳徹懸。側身修道。而更繁刑峻罰。繕築不止。殆非所以致興隆也。沮渠蒙遜。胡亮之僚內脩政事。外禮英賢。攻戰之際。身先士卒。百姓懷之。樂爲之用。臣謂殿下非但不能平殄蒙遜。亦懼蒙遜方爲杜櫻之憂也。主簿汜撫亦諫曰。天之子愛人主。殷勤至矣。設政之不修。下災異以戒。告之。改者雖危必昌。不改者雖安必亡。屬者謙德。黨陷効穀。地裂。晷霧四塞。日赤無光。齡上南門。地頽五震。星隕。凶慶。皆變異之大者也。所而先王龍興。蒙遜篡弑。此皆目前之成事。殿下所明知。願亟罷官室之役。止遊畋之娛。禮賢愛民。以應天變。散皆

### 不從。秋七月。宋公裕始受進爵之命。移鎮壽陽。

### ○冬十月。以劉義真爲揚州刺史。

劉裕以義真刺

太妃謂裕曰。道憐汝布衣兄弟。宜用爲揚州。裕曰。揚州鎮石頭。蕭根本事務至多。非道憐所了。太妃曰。彼年出五十。豈不如汝十歲兒邪。裕曰。義真雖爲刺史。而事患由寄奴。道憐年長。若不親事。則於聽望不足矣。道憐愚鄙貪樂。故裕不育。用十一月朔日食。○十二月。宋王裕加殊禮。

### 進太妃爲太后。世子曰太子。

二年

宋高祖五年西秦文昭王乞伏熾磐建弘元年

太祖馮跋太平十一年

公李恂永建元年

政

宋武宣王沮渠蒙遜玄始八年西秦公李恂永建元年

夏四月長星出竟天六月宋王裕還

建康稱皇帝廢帝爲零陵王以兵守之

宋王裕

而難於發言乃集朝臣宴飲從容言曰桓玄篡位鼎命已移我唱義興復平定四海功成業著遂荷九錫今年將衰暮崇極如此物忌盛滿非可久安今欲奉還爵位歸老京師羣臣莫喻其意日晚坐散中書令傅亮乃悟叩扉請見曰臣暫宜還都裕解其意無復他言亮出見長星竟天裕解歎曰我常不信天文今始驗矣亮至建康四月徵裕入輔裕留子義康鎮壽陽以參軍劉濬爲長史決府事濬自幼年即有宰物之志常自比管葛博涉書史不爲文章不喜談議裕甚重之六月裕至建康亮具詔草使帝書之帝欣然操筆謂左右曰桓玄之時晉氏已無天下重爲劉公所逼將二十載今日之事本所甘心遂書赤紙爲詔遜于琅邪第百官拜辭祕書監徐廣流涕哀慟裕爲壇於南郊即位廣又悲感流涕侍中謝晦謂之曰徐公得無小過廣曰君爲宋朝佐命身是晉室遺老悲歡之事固不可同宋主臨太極殿大赦改元其犯鄉論清議一皆蕩滌與之更始奉晉恭帝爲零陵王即官于故秣陵縣使將軍劉遵考將兵防衛裴子野陵王曰昔重華受終四凶流放武王克殷頑民遷洛天子下之惡一也鄉論

宋尊王太后爲皇太后

宋主事

弟有差宋以晉氏封齊富隨遷皮獨置始興廬陵始素謹除之過矣鄉論

宋尊王太后爲皇太后

宋主事

每旦入朝未嘗失時刻宋改晉封齊封拜功臣子弟有差宋以晉氏封齊富隨遷皮獨置始興廬陵始

王之祀

以遺憐爲太尉。封長沙侯。

秋。宋文州刺史杜慧

度擊林邑大破降之

慧度爲政纖密。一如治家。吏民畏而愛之。城門夜開道不拾遺。

北涼王蒙遜。誘西涼公歆與戰。殺之。遂滅西涼。

北涼王蒙遜欲伐西涼。先引兵攻秦涪。既至。蒲師屯川巖。涼公歆欲乘虛襲張掖。宋繇。張體順切諫。不聽。太后尹氏謂曰。汝新造之國。地狭民希。自守猶憚不足。何暇伐人。先王臨終殷勤戒汝。深謹用兵。蒙遜非後之敵。汝國雖小。足爲善政。修德養民。靜以待之。彼若輕舉。民將歸汝。若其休明。汝將事之。豈得輕爲舉動。僥幸非望。以吾觀之。非但喪師殆將亡國。亦不驟勝。蒙遜曰。大事去矣。歆將步騎三萬東出。蒙遜聞之。曰。歆已入吾術中。然聞吾旋師。必不敢前。乃露布西境。云已克涪。將進攻黃谷。歆聞之。喜。進入都瀆澗。蒙遜引兵擊之。戰於瀆澗。將進

城。或言太敗。或言大敗。或言大敗還保酒泉。歆曰。吾連老母之言。以取敗。不殺此胡。何面目復見我母。遂勦兵戰於蓼泉。爲蒙遜所殺。弟酒泉太守翻。敦煌太守恂。奔吐山。蒙遜入酒泉。禁侵掠。士民安堵。以宋繇爲吏部郎中。委之選舉。涼舊臣有才望者。咸禮而用之。以其子牧犍爲酒泉太守。索元緒行敦煌太守。蒙遜還姑臧。見尹氏而勞之。尹氏曰。吾老婦人。國亡家破。豈復惜生。爲人臣妾。惟速死爲幸耳。蒙遜嘉而赦之。娶其女爲牧犍婦。惟

八月。

宋立子義符爲皇太子。

○宋寫晉諸陵西且守衛

○冬。涼李恂入敦煌稱刺史

恂在敦煌有惠政。索

人和。郡人宋承。張弘。齊信。拓向。恂。數十騎入敦煌。元緒。東奔涼興。承等推恂爲刺史。蒙遜遣世子政。德攻之。

○是歲西涼

永初二年

泰常六年

春二月。宋祀南郊。大赦

裴子野曰。郊祀天地。備蟲事也。戴彼有罪。夫何為哉。

宋以盧陵王義真爲司徒。徐義之爲尚書。令揚州刺史傅亮爲僕射。

魏築苑

魏主發代都六千人築苑。東包白登。周三十餘里。址涼層敦煌。

李恂

於是西域諸國皆夏。四月。宋毀海祠。宋記所詣蒙遜。禱臣朝貢。三十餘里。在淮浦。

自蔣子文以下皆除之。其先賢以顯德祠者。不在此例。

初。宋主劉裕。以毒酒一罷。授前珠郎。

陵王於秣陵

初。宋主劉裕。以毒酒一罷。授前珠郎。中令張偉。使饑零陵王。偉歎曰。饑若以

求生。不如死。乃自餓而卒。太常楊秀之侍中。褚淡之。皆王妃兄也。王每生男。裕輒令秀之兄弟殺之。王深惡禍及。與褚妃共處一室。自羹食於牀前。飲食所資皆出褚妃。故宋人莫得同其隙。至是裕令淡之與兄叔度往視。

官歸于朝

冬十一月。葬晉恭帝于沖平陵。○涼晉

昌守唐契叛。○宋豫章太守謝瞻卒

初。宋臺始建。瞻爲中

書侍郎。其弟晦爲右衛將軍。時晦權過已重。自彭城還都。迎家賓客。輻湊。瞻驚駭謂晦曰。汝名位未多。而人歸趣。乃爾。吾家素以恬退爲業。不願干豫時事。交遊不過親朋。而汝遂勢傾朝野。此豈門戶之福邪。乃以簷隔門庭。度曰。吾不忍見此。及還彭城。言於宋公曰。臣本素士。父祖位不過二千石。第年始三十。志用凡近。榮冠臺府。福事過叟生。其應無遠。特乞降黜。以保衰門。晦或以朝延密即位。晦以佐命功。位任益重。瞻愈憂懼。至是過病不瘳。終遺晦書曰。吾得啓體幸全。亦何所恨。奉恩自愧。

永初三年春

宋以徐義之爲司空錄尚書事

義

走自布衣無術學。直以志力局度。一旦居廊廟。身雖

服。咸謂有宰臣之望。沈密寡言。不以憂喜見色。頗工度

摹。觀戲常若未解。傅亮蔡廓常言徐公曉萬事。安吳同

嘗與傅亮謝晦宴聚。亮晦才學辯博。義之風度詳整。時

然後言。鄭鮮之數曰。觀徐傳言論。不復以學問爲長。宋主有疾。長沙王道濟。徐義之。傅亮

禱神祇。不許。唯使侍郎謝方明以疾告宗廟而已。道濟

出鎮廣陵。淮南諸軍。太子多狎羣小。謝晦言於宋主

曰。陛下春秋既高。宜思存萬世。神器至重。不可使負荷

非才。上曰。廬陵何如。晦曰。臣請觀焉。出達義真。義真威

欲與談。晦不甚答。還曰。德輕於才。非人主也。出義真爲

都督六州諸軍。南豫州刺史。鎮歷陽。是後大州卒加都

督。多者或至五十州。不可復詳載矣。

○夏四月。宋封楊盛爲武都王。○五月。宋主裕

殂。太子義符立。宋高祖疾甚。召太子義符誠之曰。禮

也。徐義之。傅亮。當無異圖。謝晦數從征伐。頗識機變。若

有同異。必此人也。又爲手詔曰。後世若有幼主。朝事一

委宰相。汝后不煩臨朝。羨之。亮晦。道濟。同被顧命。遂相

高祖清簡寡欲。嚴整有法度。被服居處。儉於布素。達宴

甚稀。賓御至少。嘗得後秦高祖從文。有盛寵。頃以廢事

謝晦微諫。即時遣出。財帛皆在外府。內無私藏。寶南嘗

獻入筒。細布一端。八丈。惡其精麗勞人。即付有司彈太

守。以布還之。并制嶺南禁作此布。公主出適。遣送不過

二十萬無錦繡之物。內外奉禁。莫敢爲侈靡。性不信奇  
情。徵時多符瑞。及貴史官審以所聞。拒而不答。義符即

位。年十七立妃司馬氏爲皇后。后晉恭帝女海鹽公主也。七月葬初寧陵。魏立子叡爲太

## 子監國

魏主服寒食散。頻年藥發。災異屢見。遣中使密問崔浩曰。屬者日食趙代之分。朕疾兩年不愈。恐一  
旦不諱。諸子並少。將若之何。浩曰。陛下春秋富盛。行就平愈。必不得已。請陳瞽言。聖代龍興。不崇鄙

貳。是以永興之始。社稷幾危。今宜早建東宮。選賢公卿以爲師傳。左右信臣以爲賓友。入總萬機。出撫戎政。如

此則陛下可以優游無爲。順神養壽。萬歲之後。固有成

主。民有所歸。姦宄息望。禍無自生矣。皇子叡年將周星。

明獻溫和。立子以長。禮之大經也。魏主復以問長孫嵩。嵩對曰。立長則順。置賢則人服。叡長且賢。天所命也。從之。

立叡爲太子。使居正殿。臨朝爲國副主。以嵩及叡斤。安同。爲左輔。坐東廊。西面。崔浩與穆觀丘堆。爲右弼。坐西

廟。東面百官總已以聽。魏主避居西官。時隱而窺之。聽其決斷。大悅。謂侍臣曰。嵩宿德舊臣。歷事四世。功存社稷。斤辯捷智謀。名聞遐邇。同曉解俗情。明鍊於事。觀達

於政要。識吾旨趣。浩博闊彊。識精察天人。堆雖無大用。然在公專謹。以此六人輔相太子。吾與汝曹巡行四境。

代叛杀服。足以得志於天下矣。嵩實姓拔拔。斤姓達。叡姓丘。敦時魏臣出代北者。姓多重複。及

高祖遷洛。始皆改之。舊史患其煩雜難知。故皆從後姓。以就簡易。今從之。魏主又以劉潔古弼。盧魯元。惠謹。恭

勳。分與機要。宣納辭令。太子聰明大度。羣臣時奏所疑。決帝曰。此非我所知。當汝曹國主也。

## 書令謝晦爲中書令。謝方明爲丹陽尹

方明善治鄉所

至有能名。承代前人。不易其政。必宜改者。則以漸移變。使無迹可尋。冬。魏遣司空奚斤

督諸將擊宋。取青兗諸郡。宋遣南兗州刺史桓

道濟救之。

初。魏主聞宋高祖克長安。大懼。遣使請和。自是歲聘不絕。及高祖殂。沈範等奉使在

魏還。及河。魏主遣人追執之。讓發兵取洛陽。虎牢。滑臺。崔浩諫曰。陛下不以劉裕歛起。納其使貢。裕亦敬事陛下。今乘喪伐之。雖得之不足爲美。且國家今日亦未能一舉取江南也。而徒有伐喪之名。竊爲陛下不取。臣謂宜遣人弔祭存其孤弱。恤其凶災。使義聲布於天下。則江南不攻自服矣。況裕新死。黨與未離。不如緩之。待真彊臣爭權。變難必起。然後命將出師。可以兵不疲勞。坐收淮北也。魏主曰。劉裕乘姚興之死而滅之。今我乘裕喪而伐之。何爲不可。浩曰。不然。姚興死。諸子交爭。故裕乘之。今江南無爨。不可比也。魏主不從。假司空婁玄節。使督將軍周幾。公孫表。伐宋。十月。將發。公卿議。以斤欲先攻城。崔浩曰。南人長於守城。攻城略地。何先。婁玄節欲先攻城。崔浩曰。南人長於守城。攻城略地。至淮爲限。列置守宰。賦歛租穀。則洛陽。滑臺。虎牢。更在軍北。絕望南救。必沿河東走。不則爲圍中之物。何憂其不獲也。公孫表固請攻城。魏主從之。斤等帥步騎二萬。濟河營於滑臺之東。宋司州刺史毛德祖遣步騎廣等將步騎三千救之。先是司馬楚之聚衆陳留之境。聞魏兵濟河。遣使迎降。魏以爲荊州刺史。使侵擾宋境。德祖遣將戍邵陵。羅丘。以備之。魏尚書滑稽引兵襲倉垣。兵吏悉踰城走。陳留太守嚴稜。詣斤降。斤等攻滑臺。不拔。求益兵。魏主怒。責之。自將諸國兵五萬餘人。上。南出天關。爲斤等急攻。滑臺拔之。東郡太守王景度出走。司馬陽。賈。德祖戰屢破之。爲魏所執。不降而死。乘勝進逼虎牢。毛德祖戰屢破之。魏主別遣將軍于栗磾。屯河陽。謀取金墉。德祖遣實。晁。等拒之。十二月。魏主至冀州。遣叔孫建將兵徇青兗。宋

豫州刺史劉粹遣騎據項城。徐州刺史王仲德將兵屯清閭大肥。將兵會周幾。故孫建南渡河。軍於穠。宋兗州刺史徐琰南走。於是泰山高平金鄉等郡皆改於魏。故孫建等入青州。宋遣南兗州刺史檀道濟監征討諸軍事。與王仲德共救之。

年

秦常八年

元

春正月魏取宋金墉

魏于栗磾攻金墉。河南太

守棄城走。魏主以栗磾爲豫州刺史。鎮洛陽。宋以蔡廓爲吏部尚書。不

受。宋以廓爲吏部尚書。廓謂傅亮曰。選事若悉以見付。下甚以委蔡。以上故宜共參同異。廓曰。我不能爲徐千

不論。不然不能拜也。亮以語徐羨之。羨之曰。黃散以下。慕以委蔡。以上故宜共參同異。廓曰。我不

能爲徐千。亮以語徐羨之。羨之曰。黃散以下。慕以委

不論。不然不能拜也。亮以語徐羨之。羨之曰。黃散以下。慕以委

之。魏以刁雍爲青州刺史

于彭城魏叔

孫建入臨淄所向奔潰。宋青州刺史竺夔聚民保東陽城。不入城者使各依據山險。芟夷禾稼。魏軍至。無所得食。刁雍見魏主於鄆。魏主曰。叔孫建等入青州。民皆藏避。攻城不下。彼素服卿威信。今遣卿助之。乃以爲刺史。給騎使行募兵以取青州。魏兵濟河向青州者凡六萬騎。雍募兵得五千人。撫慰士民。皆送租供軍。二月。

魏築長城

至五原二千餘里。置戍以備之。涼吐谷渾

入貢于宋

○魏攻宋虎牢。不克。殺其將公孫表

魏奚斤公孫表等共攻虎牢。魏主自鄆遣兵助之。毛德祖於城內。完地入七丈。分爲六道。出魏圍外。募敢死士四百從穴中出。襲其後。魏兵驚擾。斬首數百。責其攻具而還。魏兵退散。復合攻之。益急。斤別攻颍川太守李元。

德於許昌敗之。德祖出兵與表大戰。從朝至晡。殺魏兵數百。會斤自許昌還。合擊德祖。大破之。初。德祖在北。與表有舊。表有權略。德祖患之。乃與交通音問。密遣人示斤。斤疑之。以告魏主。魏主使人夜就帳中織毅之。

### 濟師

魏主如東郡陳留。叔孫建將三萬騎逼東陽城。城中文武饑一千五百人。

### 魏攻宋東陽城

宋檀道

竺夔及濟南太守垣苗急力固守。時出奇兵擊魏。破之。魏步騎繞城列陳十餘里。大治攻具。夔作四重塹。魏人填其三重。爲撞車以攻城。夔遭人從地道中出。以大麻炬燒之。令折。魏人復作長圍進攻。逾急。歷久城壞。戰士多死。檀道濟至彭城。以司青二州並急。而所領兵少。不足以分赴青州。道近。竺夔兵弱。乃與王仲德等分兵救之。足分赴青州。道近。竺夔兵弱。乃與王仲德等分兵救之。

### 夏四月。魏主攻虎牢。不克

魏主遣并州刺史伊摺拔助奚斤攻虎牢。宋毛德

### 如洛陽觀石經。魏攻東陽城。不克而退。而刁雍成遣使祀嵩高。

尹卯叔孫建攻東陽。墮其北城三十許步。刁雍請速入。建不許。遂不克。及聞檀道濟等將至。雍又謂建曰。賊畏官軍突騎。以鎖連車爲函陳。大峴已南。廬廻狹隘。車不得方軌。雍請將所募兵五千。據險以邀之。破之必矣。時天暑。魏軍多疫。建曰。兵人疫病過半。若相持不休。兵自死盡。何須復戰。今全軍而返。計之上也。道濟軍于臨朐。建等燒營及器械而遁。道濟以糧盡。不能追。竺夔以東陽城壞不可守。移鎮不其城。魏留刁雍鎮尹卯。招集民五千餘家。置諸蠻。入貢于魏。初。諸蠻居江淮間。其後種落滋蔓。東南徙。伊闕益繁昌。漸爲強暴。及劉石亂中原。諸蠻漸復北徙。伊闕連壽春。西通巴蜀。北接汝潁。在魏世不甚爲患。及晉禦

以南滿於涼攻晉昌克之

唐契及甥李寶奔伊吾。招集遺民歸附者二千餘家。

山谷之間。臣於柔然寶。

秦遣使入貢于魏

秦王熾磐

令宋雖奄

謂羣臣曰。有江南夏

人雄據關中。皆不足與也。獨魏主英武。賢能爲用。吾將舉國而事之。乃遣使入見于魏。貢黃金二百斤。并

陳伐夏

閏月。魏拔虎牢。執宋司州刺史毛德祖。遂

取司豫諸郡

叔孫建就奚斤。其攻虎牢。虎牢被圍二

百日。無日不戰。勁兵殆盡。而魏增兵轉

多。毀其外城。德祖於內更築三重城以拒之。又毀其二重。德祖唯保一城。晝夜抗拒。將士眼皆生創。德祖撫之以恩。終無離心。檀道濟、劉粹等皆畏魏兵彊。不敢進。魏入作地道以淺城中井。城中人馬渴乏。被創者不復出。血。董以饑疫。魏仍急攻之。城遂陷。將士欲扶德祖出走。德祖曰。我誓與此城俱斃。義不使城亡而身存也。魏主命周幾鎮河南。河南人安之。徐義之傳亮

命將士得德祖者必生致之。將軍豆代田執以獻。將佐皆爲所虜。唯參軍范道基將二百人突圍南還。魏士卒疫死者亦什二三。奚斤等悉定司豫諸郡。縣置守宰。以撫之。魏主命周幾鎮河南。河南人安之。徐義之傳亮

謝晦以亡失境土。上表自効。詔勿問。

秋七月。柔然攻北涼。殺其世子

政德。○冬。辛月。魏廣西宮

外垣周二十里

十一月。魏取

宋許昌。汝陽。○魏立嗣殂太子燾。立

魏太宗殂。世祖即位。自司

徒長孫嵩以下。普增爵位。以盧魯元爲中書監。劉絜爲尚書令。尉眷。劉庫仁等八人分典四部。以羅結爲侍中。外都大官。總三十六曹事。結時年一百七。精爽不衰。壽一百一十。乃聽歸老。朝廷每有大事。遣騎訪焉。又十年乃卒。魏立天師道場。魏光

夫崔浩研精經術。練習制度。凡朝廷禮儀軍國書記。無不關掌。不好老莊書。曰。此矯誣之說。不近人情。老騎習信佛法。仲尼所師。豈肯爲敗法之書。以亂先王之治乎。尤不信浩以公歸第。雖然素知其賢。每有疑議。輒召問之。浩纖妍潔白。如美婦人。常自謂才比張良。而稽古過之。既歸第。因脩服食養性之術。初嵩山道士寇謙之。脩道陵身之術。使之清整道教。又遇神人李譜文。云老子之玄孫也。授以圖籙真經。使之輔佐北方太平真君。出天官靜輪之法。謙之奉其書。獻於魏主。朝野多未之信。浩獨受其術。且上書曰。聖王受命。必有天應。河圖洛書皆寄言於蟲獸之文。未若今日人神接對。手筆粲然。辭旨深妙。自古無比。豈可以世俗常慮而忽上靈之命哉。帝欣然。使謁者奉玉帛牲牢。繫嵩嶽。迎致謙之弟子。以崇奉天師。顯揚新法。起天師道場於平城東南。重壇五層。皇帝新法。起天師道場於平城東南。重壇五層。

月設厨會數千人。司馬公曰。老莊欲同死生。輕去就。而爲神仙者。服餌修鍊。以求輕舉。鍊草石爲金銀。其爲術正相戾矣。是以劉歆七略。叙道家爲諸子。神仙爲方技。其後復有符水禁呪之術。至謙之遂合而爲一。至今循之。其訛甚矣。浩不喜佛老。而信謙之之言。何哉。

年景平二年元年

元

春正月。宋廢其廬

陵王義真爲庶人。宋王義符居喪無禮。好與左右狎謙。不聽。泰寧之子也。廬陵王義真警悟好文。而性輕易。與謝靈運。顏延之。慧琳道人。情好欵密。嘗云。得志之日。以靈運延之爲宰相。慧琳爲西豫州都督。靈運玄之孫也。性褊傲。不遵法度。自謂才能。宜參權要。常懷憤怨。遊義真。故吏范晏從客戚之。義真曰。靈運空疎。延之隘

薄。魏文帝所謂古今文人。雖不讓。而行者也。但性情所  
得。未能忘言於悟賞耳。於是羣之等以爲靈運。延之。構  
扇異同。非毀執政。皆出爲郡守。始義真至歷陽。多所求  
索。執政每裁量。不盡與義真。怨之。表求還都。參軍何尚  
之屢諫。不聽。時義之等已密謀廢宋主。而次立者應在  
徙新安郡。前吉陽令張約之上疏曰。廬陵王少蒙先皇  
優慈之遇。長受陛下睦愛之恩。故在心必言。容犯臣子  
之道。宜在容養。錄善掩瑕。訓盡義方。進退以誠。今猥加  
剥辱。幽徙遠郡。上傷陛下常懷之篤。下令遠近惶然失  
圖。臣伏思大宋開基造次。根條未繁。宜廣樹藩戚。收陛下  
以道。人誰無過。貴能自新。以武皇之愛子。陛下之懿柔。  
豈可以其一眚。長致淪棄哉。書奏見殺。

夏五月。宋徐義之。傅亮。謝晦。廢其主義符爲營陽王。遷于吳。六月。弑之。迎宣  
都王義隆于江陵。殺前廬陵王義真。以謝晦行  
都督荆湘等州軍事。義之等將廢義符。以檀道濟先  
江州刺史王弘入朝。以謀告之。謝晦聚將士於府內。使  
中書舍人邢安泰。潘盛爲內應。夜邀道濟同宿。晦悚動  
不得眠。道濟就寢便熟。時義符出於華林園。爲列肆。親  
自沽賣。與左右即龍舟而寢。道濟引兵入雲龍門。安泰  
等先誠宿衛。莫有禁者。軍士進殺二侍者。扶義符出。故  
重縕。羣臣拜辭。衛送故太子宮。侍中程道惠。勸義之等  
立南豫州刺史義恭。義恭。義之等以宜都王義隆素有令望。  
乃稱皇太后令。數義符過惡。廢爲營陽王。以義隆纂承  
大統。遷義符於吳。使邢安泰就弑之。義符多力。突走出  
昌門。追者以門關踣而弑之。裴子野曰。古者人君養子  
能言而師授之。解能行而傳相之。禮宋之教謬雅異於  
斯。居中則任僕妾。處外則近趨走。師侍二職皆臺阜也。

制其行止。授其法則。導達臧否。固弗由之。言不及於禮  
 義識不達於今古。謹敕者能勸之以吝嗇。狂愚者或誘  
 之以凶惡。雖有師傅。多以耆艾大夫爲之。友及文學。多  
 以膏粱年少爲之。具位而已。亦弗與遊。幼王臨州長史  
 行事。宣傳教命。又有典籤。往往專恣。竊弄威權。是以本  
 校雖茂而端良甚寡。降及太宗。舉天下而棄之。亦既比  
 之爲也。嗚呼。有國有家。其鑑之矣。○傅亮歸行臺。百官  
 之法。駕迎義隆于江陵。尚書蔡廓謂曰。營陽在吳。宜厚  
 得供奉。一旦不幸。卿諸人有弑主之名。欲立於世。將可  
 加怨。時亮已與羨之議害義符。乃馳信止之。不及。羨之等  
 遣使殺義真。以荊州地重。恐義隆至。或別用人。乃亟以  
 錄命。除謝晦都督刺史。欲令居外。爲援精兵。晝持惠以  
 配之。七月。行臺至江陵。立行門於城南。題曰。大司馬門。  
 傅亮帥百僚。詣門上表。進璽綬。義隆時年十八。下殿曰。  
 不德。謬降大命。願已跪。博何以克堪。當誓歸朝廷。曰。  
 眷属哀陵寢。并與賢彥申寫所懷。望體其心。勿爲辭費。府  
 州佐吏並孺臣。請榜諸門。一依官省。義隆不許。教綱紀  
 省見刑。原適責。諸將佐聞二王死。皆疑不可東下。司馬  
 王華曰。先帝有大功於天下。四海所服。雖嗣主不綱。人  
 皇未改。羨之。中才寒士。亮布衣諸生。受寄崇重。未容遽  
 聲。惟德畏。嚴斷將來。必不自容。以殿下寬慈。越次  
 奉迎。冀以見德。悠悠之論。殆不然矣。五人同功。並  
 受禍。致此殺害。蓋由貪生過深。不過欲握權。自固。以少  
 主仰待耳。義隆曰。卿復欲爲宋昌邪。長史王曇。南豐  
 校尉到彥之。皆勸行。乃命華留鎮荊州。欲使彥之將兵  
 前驅。彥之曰。了彼不反。便應朝服順流。若使有虞。此不  
 是恃。更開嫌隙之端。非所以副遠邇之望也。會豫州刺  
 傳。文祐叔度卒。乃遣彥之權鎮襄陽。義隆遂發江陵。引見  
 亮。號泣哀動左右。既而問義真。及少帝薨。廢本志。悲於  
 哭嗚。侍側者莫能仰視。亮流汗不能對。乃布腹心於

到彥之王華等。深自結納。義隆以府州文武自衛。臺官衆力不得近部伍。參軍朱容子抱刀處舟戶外。不解者旬累秋。秦攻涼。敗之。○八月。宋主義隆立。宜都王

義隆至

建康。羣臣迎拜於新亭。徐夔之間傳亮曰。王可方樂。亮曰。晉文景以上人。夔之曰。必能明我赤心。亮曰。不然。義隆謁初寧陵。還止中堂。百官奉璽綬。義隆辭讓數四。乃受之。遂即位。大赦。謁太廟。復廬陵王先封。迎其柩還建康。以行。荊州刺史謝晦爲真賤將行。問蔡廓曰。吾其免乎。廓曰。卿受先帝顧命。任以社稷。廢昏立明。義無不可。但殺人二兄。而以之北面。挾震主之威。據上流之重。以古推今。自免爲難。晦始懼不得去。既發。喜曰。今得既矣。徐夔之等進位有差。有司奏車駕依故事。臨華林園聽詔。詔曰。政刑多所未悉。可如先者二公推訊。乃以王曇首。王華爲侍中。竟陵王義宣。鎮石頭。夔之等欲遷以到彥之爲蘿州。不許。徵爲中領軍。委以戎政。夔之自襄陽南下。謝晦慮彥之不過已。彥之至揚口。步往江陵。潔布誠歎。晦亦厚自結納。由此大安。柔然寇魏。按盛樂官。魏主帥輕騎討之。三日三夜至雲中。紇升蓋引騎圍之。五十餘重。騎逼馬首。相次如堵。將士大懼。魏主顏色自若。衆情乃安。紇升蓋弟子於陟斤爲大將。魏人射殺之。紇升蓋懼。遁去。

冬十一月。吐谷渾王阿柴卒。弟慕

墳立。阿柴有子二十人。疾病。召諸子弟謂之曰。先公車之志。李我死。汝曹當奉慕墳爲主。緯代者。阿柴之長子。慕墳者。阿柴之母弟。叔父烏紇提之子也。阿柴又命諸子弟各獻一箭。取一箭授其弟慕利延。使折之。慕利延折之。又取十九箭。使折之。不能折。阿柴乃諭之曰。故曹知折之乎。孤則易折。衆則難擰。汝曹當戮力一心。然後可以保國。寧家。言終而卒。慕墳亦有才略。撫納秦涼。失業之以

民及氐羌雜種至五百落部衆轉盛

十二月魏伐柔然大獲○宕

昌朝貢于魏

宕昌羌之別種也羌地東接中國西連西域長數千里各有酋帥部落分地不

相統攝而言昌最盛有民二萬餘落諸種畏之

夏世子瓊殺其弟倫倫兄

昌討瓊殺之

夏主將廢太子瓊而立少子倫。瓊將兵伐倫倫拒之敗死。倫兄昌襲瓊殺之。并其衆歸于統萬夏主大悅立昌爲太子。夏主好自矜大。

名其四門東曰招魏南曰朝宋西曰服涼北曰平朔

元嘉二年

始光二年

春正月宋主始親聽政

徐羨之傅亮上表歸政三上許之羨之仍遜位還

策徐珮之等並謂非宜敦勸甚苦乃復奉詔視事二月

燕有女子化爲男

燕有女子化爲男燕主以問羣臣傳璫對曰西漢之末唯難化雄猶

保太后魏主母密太后杜氏之姐也太宗以竇氏慈良有操行使保食之竇氏撫視有恩訓導有禮世祖德之故加以魏以長孫嵩爲太尉長孫翰

爲司徒。奚斤爲司空○夏四月秦襲涼于臨松

敗之○魏遣使如宋

始復通也

六月武都王楊盛卒

子玄立

初盛聞晉亡不改義熙年號謂世子玄曰吾老矣當終爲晉臣汝善事宋帝及卒自稱武

都主遣使告喪于宋始用元嘉年號宋因而封之

秋秦擊黑水羌破之○

八月夏主勃勃殂世子昌立○冬十月魏主伐

柔然走之

魏大舉伐柔然五道並進軍至漠南合擊

重輕騎賈十五日糧度漠寧之柔然大驚

北絕跡

賈兩

魏

始元嘉三年

春正月宋討徐羨之傅亮殺之以王

弘爲司徒

揚州刺史錄尚書事彭城王義慶都

督荆湘等州軍事謝晦舉兵反江陵

初宋主在江陵孔賓子爲

參軍及即位以爲步兵校尉與侍中王華並有富貴之願。齊徐羨之傳亮專權構之於宋主。帝欲誅二人。并發兵討謝晦。乃聲言當伐魏。取河南。又言拜京陵。治行裝繼。慶分異常其謀頗泄。晦弟瞻馳使告晦。晦猶謂不然。

事已

夏內史程

道惠得尋陽人書

言朝廷將有大變

其

審封以示晦晦以問

象軍何承天承天對曰以王

舉天下以攻一州大小既殊逆順又異境外求全上計也。以腹心屯義陽。將軍帥衆戰於夏口。若敗即趨義陽以出北境。其次也。晦良久曰。荊州用武之地。兵糧易給。聊且決戰。走復何晚。乃使承天造立表檄。又與參軍顏邵謀舉兵。邵飲藥而死。晦立幡戒嚴。謂司馬庾登之曰。今當自下。屈卿守城。登之曰。親老在都。素無部衆。情計二三。不敢受旨。晦仍問諸將佐。戰士三千足守城否。周超對曰。非徒守城而已。若有外寇。可以立功。登之曰。親老在都。素無部衆。又所不關。可。宋主以王弘擅道濟。始不預廢弑之謀。弘弟曇首爲親委密使報弘。且召道濟。欲使討晦。王華等皆以爲不可。宋主曰。道濟止於魯從。本非創謀。殺害之寧。又以時收翦。又命雍州刺史劉裕等斷其走伏。是日詔召。裕道濟。是日詔召名

被執。宋主使以詔書示之。亮曰。亮受先帝布衣之眷。遂從征。入關十策。晦有其九。才略明練。殆無敵者。於是伏誅。嘗孤軍決勝。戎事恐非其長。臣愚。晦未嘗書事揚州刺史彭城王義康爲荊湘都督。荆州刺史晦。未嘗聞徐傳等已誅。自出射堂。勤兵數日。間四遠。投兵三萬。奉表稱羨之亮等忠貞。橫被寬醞。皆王弘。爲侍中司徒。每高首。王華陰躁。猜忌謾構。成禍。今當舉兵。以除君側之惡。雲。王弘。王惡。云。王弘。王惡。

江津至于破冢。旌旗蔽日。歎曰。恨不得以此爲勤王之師。晦善。欲遣兵襲湘州刺史張邵。何承天以邵兄茂度與之據巴陵。畏懦不敢進。會霖雨連日。參軍劉和之曰。彼此有雨耳。東軍方彊。唯宜速戰。登之。作大囊貯茅。度登帆檣。云可焚艦。宜須晴以緩戰期。晦然之。停軍十日。於彼到彥之不可。乃保隱圻。初。晦與徐傳爲自全之計。以彼據上流。而道濟鎮廣陵。各有逼兵。羨之亮。居中秉權。可得持久。至是聞道濟來。惶懼無計。道濟旣至。與彥之。連咽。西人離沮。無復鬪心。一時皆潰。晦夜還江陵。周超逆戰。破之。先是後之。王弘曰。之。之。舊與彥善。又其子曠之爲參軍。宋主疑之。不殺曠。亦不殺彥。必無憂也。及受命兩討。一無所顧。晦亦不殺曠。是伏誅。嘗孤軍決勝。戎事恐非其長。臣愚。

## 閏月。宋子劭生

初。袁皇后生皇子劭。后自號謝晦。故祕之。至是始言。初生不可舉。即欲殺之。帝狼狽至后殿戶外。禁之。宋主自將

## 討謝晦。二月。殺之

晦。晦帥衆三萬。發江陵。列舟艦以討。晦

宋主下詔戒嚴。諸軍進路以討。晦

還粹所餓而晦敗問至。起諧彥之降。晦衆散略盡乃構  
其弟遷等北走爲人所執。禮送建康。何承天自歸於彥  
之。彥之因監荊州府事。於是誅晦。晦及其同黨孔延秀  
周超等。晦女彭城王妃被髮徒跣與晦訣曰。大丈夫當  
唯橫尸戰場。柰何狼藉都市。晦之走也。左右皆棄之。  
三月。晦陵蓋。追隨不捨。宋主以蓋爲鎮軍功。曾督護。三月。  
**宋**以謝靈運爲祕書監。顏延之爲中書侍郎。宋  
還建康。既徵靈運延之用之。又以慧林善談論。因與議  
朝廷大事。遂參權要。賓客輻湊。四方贈賂相陳。著高  
屐。披貂裘。置通呈書佐。會稽孔顥曰。遂有黑衣宰相。可謂冠冕失所矣。夏五月。宋以檀  
道濟爲江州刺史。至彥之。爲南豫州刺史。○宋  
遣使巡行郡縣。遣散騎常侍袁渝等十六人分行諸  
縣。名言。益。贊。各。州郡縣。觀察吏政。訪求民隱。又使郡  
主親臨聽訟。上臨賢堂聽訟。自是每歲  
損益。頃署文案。初不省讀。嘗預聽訟。上問以疑獄。教  
弘不對。上變色。問左右。何故。不以訊牒副僕射。教弘曰。  
臣乃得訊牒。讀之。正自不解。上甚不悅。雖加禮敵。不復以時務及之。六月。宋以王華主  
曇首。殷景仁。劉湛爲侍中。謝弘微爲黃門侍郎。  
王華以王弘輔政。王曇首爲上所親任。與已相埒。自謂  
力用不盡。每歎息曰。宰相頓有數人。天下何由得治。是  
時宰相無常官。惟人主所與議論政事。委以機密者。皆  
宰相也。亦有任侍中而不爲宰相者。然尚書令僕射。中  
書監令。侍中侍郎。給事中。皆當時要官也。華與劉湛。王  
曇首。殷景仁。俱爲侍中。風力局幹。冠冕一時。黃門侍郎  
謝弘微。與華等。皆宋主所重。當時號曰五臣。弘微精神  
端審。時然後言。婢僕之前。不妄語笑。由是專卑小大。敬神

之若神。從叔混特重之。常曰。微子異不傷物。固不害正。吾無間然。初。混尚晉。晉陵公主。混死。詔絕婚。公主惡以弘微爲之紀理生業。一錢尺帛皆有文簿。九年而晉亡。可。公主降號東鄉君。聽還謝氏。入門。室宇倉廩。不吳平日。可。壽雖闢有加於舊。東鄉君歎曰。僕射平生重此子。可。謂知人。僕射爲不亡矣。親舊見者爲之流涕。及東鄉君卒。公私咸謂貲財宜歸二女。田宅僅役應屬弘微。弘微之妻。公主降號東鄉君。混女夫殷叔好樗蒲。奪其妻妹及伯母兩姑之分。以還戲責。內人皆化弘微之讓。一無所取。自以私祿葬東鄉君。混女夫殷叔好樗蒲。貴鄉視而不言。譬棄物江海以爲廉耳。弘微曰。親戚爭財。爲鄙之甚。今內人尚能無言。豈可導之使爭乎。分多共少。不至有乏。身死之後。豈復見關也。宋主欲封王曇。詔首王華等拊御床曰。此坐非卿兄弟。無復今日。因出封之。曇首固辭曰。近日之事。賴陛下英明。罪人斯得。可。

臣等豈可因國之災。以爲身幸。乃止。宋遣使如魏。○秋。秦攻涼。夏。龍

將攻夏。魏主問公卿。今當用兵。赫連蠕蠕。二國人先長孫嵩等皆曰。赫連土著。未能爲患。不如伐蠕。蠕若追而及之。可以大獲。不及。則獵於陰山。取甘草。禽獸度角以充軍實。太常崔浩曰。蠕蠕鳥集獸進。是大衆追之。則不能及。輕兵追之。又不足以制敵。赫連氏土地不過千里。政刑殘虐。人神所棄。宜先伐之。魏主亦聞夏世祖殂。諸子相圖。國人不安。欲伐之。嵩等曰。彼若城守。以發惑。再守。羽林鉤已而行。其占秦亡。今年五星并出東方。利於西伐。天人相應。不可失也。於是遣奚斤襲蒲阪。周農襲陝城。以薛謹爲鄉導。魏主欲以李順總前驅之。兵。崔浩曰。順誠有籌略。然其爲人。累於去就。不可專委。

乃止。浩與順  
由是有隙

十一月夏攻秦入枹罕○魏主入統

魏主行至君子津會天暴

萬別將取蒲阪及長安

寒冰合帥輕騎濟河襲統

葛夏主方燕羣臣魏師奄至上下驚擾夏主出戰而敗退走入城門未及閉魏豆代田帥衆乘勝入西宮焚其西門宮門閉代田踰垣而出魏分兵四掠殺獲數萬魏主謂諸將曰統萬未可得也它年當與卿等取之乃徙其民萬餘家而還夏弘農太守不戰而走魏師乘勝長驅遂入三輔蒲阪守將棄城奔長安奚斤遂克蒲阪夏羌皆降河西王蒙遜及氐王楊亥聞之皆遣使附魏

魏罷漏戶增以屬郡縣

魏初得中原民多逃隱天興中詔采諸漏戶令輸賦

烏不隸郡縣賦役不均是廢始詔罷之以屬郡縣

元嘉四年春正月魏主還平城

魏主還平城統萬徙民道多死

能至平城者什纏六七夏平原公定帥衆向長安

魏主聞之伐木陰山大造攻具再謀伐夏

京陵初高祖命蕭微時耕具以示子孫帝至故宮見有

色近侍或進曰大舜躬耕歷山伯禹親事水土

陛下不覩遺物安知先帝之至德稼穡之艱難乎

夏四月魏遣使如宋○

宋前交州刺史杜弘文卒

弘文有疾被徵自輿就路或勸之待病愈弘文

曰吾杖筭三世常欲投軀帝庭況被徵

卒於廣州弘文慧度之子也

五月魏主發

平城魏奚斤與夏平原公定相持於長安魏主發乘虛

以備柔然魏主至拔鄴山築城捨輜重以輕騎三萬倍道先行羣臣咸諫曰燒萬城堅非朝夕可拔不若與步

兵攻具。一時俱往。帝曰。用兵之術。攻城最下。必不得已。

然後用之。今以步兵攻具。皆進。彼必懼而堅守。若攻不

時拔。食盡。兵疲。外無所掠。進退無地。不如以輕騎直搥

其城。彼見步兵未至。意必寬弛。吾羸形以誘之。彼或出

戰。則成擒矣。吾軍去家二十餘里。又隔大河。所謂置之死地。而後生者也。以攻城。則不足。決戰。則有餘矣。遂行

## 宋中護軍王華卒。○六月朔日食。○夏主及魏

主戰于統萬。敗走。上邽。魏取統萬。

魏主至統萬。分軍伏於深谷。以

少衆至城下。夏將狄子玉降。言夏主聞有魏師。召平原公定。定曰。統萬堅峻。未易攻拔。待我擒奚斤。然後徐往。内外擊之。寢不濟矣。故夏主堅守以待之。魏主患之。乃退軍以示弱。遣城清。及永昌王健。西掠居民。魏軍士有亡奔夏者。言魏軍糧盡。輜重在後。步兵未至。宜急擊之。夏主從之。將步騎三萬出城。長陳翰等皆言夏兵步陳。

難陷。宜避其鋒。魏主曰。遠來求賊。唯恐不出。今既出矣。乃避而不擊。彼奮我弱。非計也。遂收衆。僞遁。引而疲之。

夏兵爲兩翼。鼓譟追之。行五六里。會有風雨。從東南來。

擣沙晦冥。官者趙倪曰。今風雨從賊上來。我向彼背天。

不助人。顧攝騎避之。崔浩叱之曰。是何言也。吾千里制

勝。一日之中。豈得變易。賊貪進不止。後軍已絕。宜隱軍

分出掩擊。不意風道在人。豈有常也。魏主曰。善。乃分騎

爲左右隊。以掎之。魏主馬蹶而墮。鐵爲夏兵所獲。拓跋

齊以身捍蔽。魏主騰馬得上。身中流矢。奮擊不輟。夏衆

大潰。魏人乘勝逐夏主至城北。夏主遂奔上邽。魏主微

服。遼奔者入其城。夏人覺之。譖門急閉。魏主與齊等入

義。夏王公卿。校及婦女。以萬數。馬三十餘萬匹。牛羊數

千萬頭。府庫珍寶車旗器物。不可勝計。頃賜將士。有差。

初。夏世祖性豪侈。築鐵萬城。高十仞。基厚三十步。上廣

十步。宮牆高五仞。其堅可以屬刀斧。臺榭壯大。皆摩雲。

圖畫被以綺繡。魏主曰。蕞爾國而用民如此。欲不亡得乎。納夏世祖三女爲貴人。夏平原公定聞統萬破齊上尊。魏主詔奚斤等班師。斤言赫連昌亡保上尊。場合築爐。今因其危滅之爲易。請益鑿馬。平昌而還。不許。同請許之。給兵萬人。馬三千匹。并留城清丘。使共擊夏。秦魏主還以當山王素爲征南大將軍。假節鎮統萬。秦

### 遣使入貢于魏

○秋八月

魏主還平城

魏主壯健  
營更臨城

對陳。親犯矢石。左右死傷相繼。神色自若。由是將士畏服。咸盡死力。性儉率。服膳取給而已。羣臣請峻京城。脩宮室。曰。此易所謂設險守國。蕭何所謂天子以四海爲家。不壯不麗。無以重威者也。魏主曰。古人有言。在德不在險。屈丐蒸土築城而朕滅之。豈有城也。今天下未平。方須民力。土工之事。朕所未爲。蕭何之對。非雅言也。每以爲財者。軍國之本。不可輕費。賞賜皆死事勲績之家。親戚貴寵。未嘗橫有所及。命將出師。指授節度。違者多致負敗。明於知人。或技士於卒伍之中。唯其才用所長。不論本末。聽察精敏。下無遁情。賞不遺賤。罰不避貴。雖所甚愛之人。終無寬假。常曰。法者。朕與天下共之。何敢輕也。然性殘忍。果於殺戮。往往已殺而復悔之。

### 安定降魏

○冬十一月

魏封楊玄爲南秦王

十一

月。魏主遣公孫軌奉策拜楊玄爲南秦王。及境。玄不出迎。軌讓之。欲奉以還。玄懼。乃出郊迎。晉徵士

### 陶潛卒

潛字淵明。潯陽人。侃之曾孫也。少有高趣。博學

薄不就。躬耕自資。遂抱羸疾。後復爲彭澤令。不以家自隨。送一力給其子。書曰。此亦君子也。可善遇之。在官八十餘日。郡遣督郵至縣。吏請曰。應束帶見之。潛歎曰。我豈能寫五斗米折腰向鄉里小兒。即日解印緩去。賦歸去來辭。著五柳先生傳以自見。徵著作郎不就。妻翟氏亦與同志能安勤苦。夫耕於前。妻鋤於後。潛自以先世

爲晉輔。恥復屈身後代。自宋高祖王業漸隆。不復肯仕。是歲將復徵之。會卒。世號靖節先生。

資治通鑑綱目第二十四







